

TARIFS INFORMATIONS 2012

CHERS AMIS ET CLIENTS,

Une nouvelle année de vacances commencera bientôt en Forêt-Noire et avec elle, un vaste programme dédié au bon goût et à l'art de vivre. Dans ces pages, vous trouverez la description détaillée des généreuses chambres et suites du Traube Tonbach, mais aussi toutes les informations nécessaires pour vous assurer un séjour parfait du début jusqu'à la fin, et enfin une sélection de nos forfaits « Arrangements » et des activités que nous proposons – tout pour passer des vacances inoubliables dans la vallée du Tonbach.

Été comme hiver, vous pourrez partir à la découverte de la région, en randonnée ou en faisant de la marche nordique, jouer au golf en participant à nos traditionnelles offres spéciales Golf, déguster de délicieux repas gastronomiques, vous détendre avec l'un de nos luxueux programmes « Bien-être » ou vous refaire une beauté dans le nouveau Spa & Resort de l'hôtel.
Quand comptez-vous vous faire plaisir ?

Nous serons heureux de vous accueillir.

A handwritten signature in a cursive script, likely belonging to a member of the Finkbeiner family, written in a dark brown or black ink.

Bien cordialement,
votre famille Finkbeiner

TABLES DES MATIÈRES

INFORMATIONS GÉNÉRALES POUR UN SÉJOUR RÉUSSI	4
RESTAURANTS	8
CHAMBRES ET RÉSERVATIONS	10
ENFANTS ET ADOS	20
GOLF	23
ATELIERS DE CUISINE ET RENDEZ-VOUS CULINAIRES	27
SPORT ET ACTIVITÉS	29
FÊTES ET RÉJOUISSANCES	32
BEAUTÉ ET BIEN-ÊTRE	34
NOS ARRANGEMENTS	36
COMMENT NOUS TROUVER	38
PLAN DE NOTRE SITE	39

INFORMATIONS GÉNÉRALES POUR UN SÉJOUR RÉUSSI

SERVICE DE TRANSPORT

Si vous le souhaitez, nous venons volontiers vous chercher à votre domicile, à la gare ou à l'aéroport de Stuttgart, de Baden-Baden ou de Karlsruhe. Le transport est gratuit depuis la gare de Baiersbronn. Pour un complément d'informations, contactez le personnel de la réception.

ACTIVITÉS ENFANTS ET ADOS

Le cirque, la danse ou le foot, les jeux ou le bricolage – au Traube Tonbach, les enfants ne s'ennuient jamais. Nos deux Waldelfen (elfes des bois) Rosso et Rosinchen, ainsi que nos moniteurs et éducateurs du Kid's Court sont là tous les jours de 10h00 à 21h00, le week-end et pendant les vacances jusqu'à 22h00. Pour les enfants à partir de trois ans. Aux pages 20 à 22, vous pouvez consulter le programme d'activités destiné à nos jeunes clients. Nous proposons également un service de babysitting, au prix de 10 €/heure du lundi au vendredi et de 15 €/heure le week-end.

ARRIVÉE ET DÉPART

Le jour de votre arrivée, les chambres sont prêtes et disponibles dès 15h00. Le jour de votre départ, elles sont à votre disposition jusqu'à 12h00.

ACCESSOIRES BÉBÉS

Pour les tout petits, nous disposons de lits de bébés, de tables à langer, de poubelles à couches, de chauffe-biberons, de bouilloires et de babyphones.

SERVICE TRAITEUR & ÉVÉNEMENTIEL

Que ce soit pour un mariage, un congrès ou une fête de famille : profitez de la diversité culinaire, de l'ambiance raffinée et du savoir-faire du Traube Tonbach pour organiser votre soirée privée, professionnelle ou associative. Notre service de banquet vous conseillera dans toutes les questions importantes et vous aidera à planifier votre événement dans le moindre détail et sans rien laisser au hasard. Nous organisons également votre réception à votre domicile, dans vos bureaux ou un autre lieu de votre choix – avec toujours l'assurance de la qualité « Traube ». Et pour les occasions particulières, nous venons préparer, dans votre cuisine, un délicieux menu pour vos invités – avec imagination, professionnalisme et complètement à votre goût.

VÉLOS

Le garage à vélos de l'hôtel, qui possède son propre atelier de réparation, met gratuitement à votre disposition d'excellents modèles pour femmes, hommes et enfants : des VTT haut de gamme à suspension AV et AR du fabricant allemand « Solidbikes », basé à Freudenstadt, des modèles électriques et des vélos de trekking légers. Et si vous amenez votre propre bicyclette, vous pourrez la ranger ici. Les plus beaux parcours de randonnées cyclistes vous attendent aux portes de l'hôtel, et vous disposez d'un guide expérimenté pour vous accompagner si vous le souhaitez. Pour participer à des randonnées à vélo ou VTT guidées, contactez notre équipe Loisirs et Événementiel.

TRIBUNAL COMPÉTENT

Famille Finkbeiner KG

Siège social : Baiersbronn, Directeur gérant : Heiner Finkbeiner

Inscription au Registre du Commerce allemand : HRA 430445, tribunal d'instance de Stuttgart

N° de TVA intracommunautaire : DE 1442 54940

CHÈQUES-CADEAUX

Nous concevons des chèques-cadeaux personnalisés selon vos souhaits. Faites plaisir à vos proches et amis en leur offrant un grand moment de gastronomie dans l'un de nos restaurants, un séjour à l'hôtel ou un forfait Bien-être dans notre nouveau Spa & Resort. Vous obtiendrez tous les renseignements qu'il vous faut à la réception (réservation des chambres).

GOLF

En tant que résident de l'hôtel, vous bénéficiez d'une réduction Greenfee pour le terrain de golf 18 trous situé à Freudenstadt, dans les environs de l'hôtel. Vous pourrez vous adonner aux plaisirs du golf pendant nos semaines golfigues et notre grand tournoi, le « Traube Tonbach Golf Cup ». Pour connaître nos Arrangements et nos offres spéciales Golf, rendez-vous aux pages 23 à 26.

Pour votre confort, vous pourrez déposer vos sacs de golf dans un hangar spécialement aménagé à cet effet, où vous disposez également d'un service de nettoyage.

PRIX ET TARIFS DE L'HÔTEL

Les tarifs des chambres indiqués s'entendent par nuit et par personne. Ils comprennent le copieux buffet du petit-déjeuner, l'accès au spa et à la salle de fitness ainsi qu'à la plupart des offres de divertissement.

Nos tarifs incluent également le service et la TVA légale. En cas d'augmentation de la TVA, nous nous réservons le droit d'adapter nos tarifs en conséquence.

La parution de cette nouvelle liste de prix annule la validité de la liste précédente. Sous réserve d'erreur d'impression ou de modification. Pour lire nos Conditions générales de vente, allez sur notre site : www.traube-tonbach.de.

NOTE D'HÔTEL ET MODALITÉS DE PAIEMENT

Le règlement de la note d'hôtel peut s'effectuer en espèces ou avec une carte EC. Les cartes bancaires (VISA, Eurocard, American Express, Diners) sont également acceptées dans nos restaurants.

NOS AMIS LES CHIENS

Si vous souhaitez emmener votre chien avec vous, parlez-nous en au préalable. Le tarif est de 20,00 € par chien et par jour. Les toutous sont également les bienvenus dans notre restaurant Bauernstube. Dans le bâtiment principal et les autres restaurants, les animaux ne sont pas autorisés. Merci de votre compréhension. Nous organisons également volontiers quelqu'un pour garder votre chien (un « Hundesitter ») au tarif de 10,00 € / heure du lundi au vendredi et de 15,00 € / heure le week-end.

INTERNET

Toutes les chambres sont équipées d'une connexion Internet (DSL), sans supplément de prix.

BIJOUTERIE

Une visite chez notre bijoutier vaut le détour. La famille Leicht, assistée de son équipe, vous présente ses créations uniques de pierres précieuses et de perles, mais aussi des bijoux et montres de marques réputées comme Fabergé, Chopard, Glashütte Original ou Blancpain.

LE « KID'S COURT »

Le Kids Court est une immense salle de jeu pour les enfants, petits et grands. On y trouve un mini-cinéma, une playstation, un restaurant, une école de cuisine pour enfants, une salle de repos, une salle de foot indoor, une multitude de jeux et de bonnes idées. Tous les jours à partir de 12h30, les enfants sont invités ici à manger au 'Kids Lunch', un buffet libre et convivial ; le soir à partir de 18h00, nous leur proposons le 'Dinner for Kids', l'un de leurs rendez-vous préférés. Si vous désirez en savoir plus sur le programme hebdomadaire actuel du Kids Court, visitez notre site www.traube-tonbach.de.

BOUTIQUE DE PRÊT-À-PORTER

La boutique de mode « La Doina » fera le bonheur de ces dames : elles y trouveront des vêtements de marque ainsi que des articles et accessoires de mode élégants. Dans une ambiance agréable et chaleureuse, elles pourront se faire conseiller et essayer un nouveau look.

VENTE EN LIGNE

Vous n'êtes plus obligé de vous rendre en Forêt-Noire pour pouvoir goûter aux délices du Traube Tonbach, grâce à notre nouveau site de vente sur Internet : à l'adresse www.shop-traube-tonbach.de, vous trouverez les spécialités culinaires de notre ligne « Genuss seit 1789 », des mets fins, des vins, du champagne, des liqueurs et des alcools, différentes sortes de thés et un tas d'idées savoureuses.

ESPACES FUMEURS

Nos restaurants et nos espaces publics sont tous non-fumeurs. Les fumeurs sont invités à se rendre dans les espaces que nous avons aménagés à leur intention.

BEAUTÉ ET SHOPPING

Dans notre nouveau Spa & Resort, nous proposons des soins esthétiques pour le visage et le corps. Pour la coiffure et les soins capillaires, rendez-vous dans notre salon Hair Spa, et si vous désirez faire du shopping, faites un tour dans notre galerie marchande.

COMMUNICATIONS TÉLÉPHONIQUES

Nous facturons 0,35 € par unité téléphonique.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Hair Spa	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 07
Bijouterie Leicht	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 08
Boutique de prêt-à-porter	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 05
Boutique en ligne	+49 (0) 74 42 / 4 92-7 00
Espace Spa & Bien-être	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 78
Spa & Resort	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 07
Réservation restaurants	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 65
Traube Lädle	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 84
Vinothèque	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 91
Vente de vins	+49 (0) 74 42 / 4 92-3 90
Standard/réception	+49 (0) 74 42 / 4 92-0
Réservation des chambres	+49 (0) 74 42 / 4 92-6 22

TENNIS

À seulement cinq minutes à pied de l'hôtel, au cœur des magnifiques paysages de Forêt-Noire, nos courts de tennis sont à votre disposition. En basse saison, nous vous réservons volontiers un court de tennis en salle au Tenniscenter Rainer Klumpp, à Baiersbronn. Ces courts en salle sont équipés d'un revêtement de sol amorti, spécialement conçu pour ménager les articulations.

RÉSERVATIONS AU RESTAURANT

Nous vous prions de réserver vos tables dans nos restaurants au moment de réserver votre chambre.

LE « TRAUBE LÄDLE »

Notre charmant petit magasin « Traube Lädle », récemment agrandi, vous propose un vaste choix de journaux et magazines allemands et internationaux ainsi qu'une sélection de livres pour les vacances, mais aussi des spécialités de Forêt-Noire et du Traube Tonbach, des articles de maison et de cuisine des marques Lambert, Sia, Räder, All-Clad ou Laguiole, et enfin des collections de vêtements pour enfants originales, avec des marques comme Käthe Kruse, River Woods et R 95.

VINOTHÈQUE TRAUBE TONBACH

Dans un cadre élégant, notre nouvelle vinothèque vous propose une belle sélection de vins issus principalement de régions viticoles d'Europe et rigoureusement sélectionnés pour l'hôtel Traube par le sommelier Stéphane Gass. Tous les samedis à 10h45, notre sommelier vous invite à une dégustation de vins commentée. Le prix est de 15,00 € par personne pour les personnes résidant à l'hôtel, et 20,00 € pour les visiteurs. La vinothèque est ouverte du mercredi au dimanche, de 10h00 à 12h00 et de 16h30 à 17h00. Tous les vins sélectionnés pour le Traube peuvent également être commandés, si vous désirez les déguster plus tard chez vous. Nous vous les enverrons correctement emballés et dans les plus brefs délais.

ESPACE SPA & BIEN-ÊTRE

Notre espace Spa & Bien-être est équipé de deux piscines couvertes, d'un bassin à l'eau de mer en extérieur, d'un « whirlpool » (bain à remous) et enfin d'un bassin pour les enfants. Vous pourrez également choisir entre différents saunas, le sanarium, le hammam vapeur et la fontaine à glace. Notre salle de fitness offre un cadre spacieux et lumineux et les équipements sportifs les plus modernes.

WWW.TRAUBE-TONBACH.DE

N'hésitez pas à venir nous voir sur Internet pour avoir un avant-goût de vos vacances. Notre site web, régulièrement actualisé, vous informe sur le programme de nos activités de la semaine et des dernières nouvelles importantes.

RESTAURANTS

DIVERSITÉ GASTRONOMIQUE

L'hôtel Traube Tonbach n'abrite pas moins de quatre restaurants de haut standing, pour vous offrir une cuisine très diversifiée et de délicieuses spécialités régionales et internationales. Selon vos envies, vous pourrez choisir de prendre un repas élégant, un menu gastronomique exclusif ou de manger plus « rustique ».

LE SCHWARZWALDSTUBE

Notre restaurant français, dirigé par le chef cuisinier Harald Wohlfahrt, classé trois étoiles Michelin et noté à 19,5 points dans le Gault Millau, compte parmi les meilleurs d'Europe. Il est ouvert du mercredi soir au dimanche et fermé le lundi et le mardi. Le Schwarzwaldstube sera fermé du 9 janvier au 31 janvier 2012 et du 30 juillet au 23 août 2012.

LE KÖHLERSTUBE

Noté à 16 sur 20 dans le Gault Millau allemand, ce restaurant offre un cadre élégant et une cuisine à la fois sophistiquée, créative et très internationale. Le chef de cuisine, Henry Oskar Fried, propose des menus riches et variés, ainsi que d'excellents plats « à la carte ». Durant les mois d'été, nous ouvrons les portes de notre grande terrasse du Stammhaus où une carte plus estivale vous est proposée.

LE BAUERNSTUBE

C'est le rendez-vous des amateurs de cuisine souabe, avec des spécialités régionales telles que les « Lentilles aux spätzle », les « Maultaschen » et la « Flädlesupp ». Nos plats sont servis avec une carafe d'un léger vin blanc de Bade ou du Wurtemberg, ou encore une bière fraîchement tirée.

LE SILBERBERG

Dans notre élégant restaurant réservé aux clients de l'hôtel, le chef de cuisine Jürgen Reidt vous propose des menus très variés, ainsi que des buffets hauts en couleurs. Tous les samedis, nous proposons un dîner de gala dans une ambiance gaie et raffinée. Avec la formule demi-pension, vous pourrez participer à nos soirées gastronomiques à thèmes, en goûtant par exemple à nos délicieux « Winzermenüs » (menus vigneron), accompagnés d'excellents vins et des savantes explications de notre sommelier.

Pour le dîner, nous vous invitons à choisir une tenue vestimentaire appropriée au cadre raffiné de nos restaurants.

BAR DE L'HÔTEL

Que ce soit pour prendre l'apéritif ou pour terminer la soirée tranquillement, venez profiter de l'atmosphère paisible et enjouée du bar et du hall de l'hôtel. Vous pourrez danser, écouter de la musique live et boire de délicieux cocktails créés par notre chef de bar, Bernhard Stöhr.

LA BLOCKHÜTTE

Dans notre chalet rustique et douillet caché dans la montagne, nous vous invitons à venir déguster la « Vesper », une assiette de charcuterie avec du pain, ou encore un bon café. Horaires d'ouverture : tous les jours de 12h00 à 18h00 et le dimanche dès 11h00 du matin. Ne manquez pas non plus nos soirées fondue et grillades.

HORAIRES D'OUVERTURE DE NOS RESTAURANTS

	Restaurant Schwarzwaldstube	Restaurant Silberberg	Restaurant Köhlerstube	Restaurant Bauernstube
Petit-déjeuner		7h30-12h00	7h30-10h30	
Déjeuner	12h00-14h00		12h00-14h00	12h00-14h00
Dîner	19h00-22h00	18h30-21h00	18h30-21h00	18h30-21h00

A partir de 21h00, nous vous présentons une carte du soir légèrement réduite.

CHAMBRES ET RÉSERVATIONS

CONFORT ET BIEN-ÊTRE

L'hôtel Traube Tonbach dispose de 153 chambres et suites en tout. Nos chambres spacieuses et confortables sont conçues dans un élégant style campagnard, équipées de meubles de haute qualité et de grandes et jolies salles de bain. Toutes les chambres et suites comprennent un espace séjour confortable, la télévision, un minibar, une ligne téléphonique et l'accès à Internet (DSL). Peignoirs de bain, mules, un sèche-cheveux et un coffre-fort font également partie de l'équipement standard.

RÉSERVATIONS

Les tarifs des chambres varient en fonction de leur situation, de leur taille et des équipements dont elles disposent. Pour les réservations à partir de trois nuits, nous pouvons vous garantir une catégorie de chambre, mais pas un numéro de chambre ni un étage particulier. Si vous réservez une chambre double, un appartement ou une suite pour une seule personne, nous ne facturons que 70% du prix normal.

Le jour de votre arrivée, les chambres sont disponibles dès 15h00.

Le jour de votre départ, elles sont à votre disposition jusqu'à 12h00.

TAXE DE SÉJOUR

La taxe de séjour demandée par la commune de Baiersbronn vous sera facturée séparément. Les enfants et adolescents jusqu'à 18 ans en sont exonérés.

SÉJOURS COURTE DURÉE

Les séjours de courte durée, par exemple sur un week-end (du vendredi au dimanche), sont facturés toute l'année au tarif de haute saison.

PARKING VOITURES

Vous disposez de garages individuels pour 6,50 € et d'un parking à étages pour 9,00 € par jour.

ANNULATION DE RÉSERVATION

En cas d'annulation tardive (deux semaines avant la date de début du séjour) d'une réservation qui vous a déjà été confirmée, nous ne pourrions renoncer au paiement de frais de compensation de votre part (80% du prix contractuel pour la nuit avec petit-déjeuner) que s'il nous est possible de relouer la chambre pour la période concernée. Ceci vaut également pour les réservations reportées à une date ultérieure suivies d'une annulation complète. Merci de votre compréhension.

CHAMBRE À LA JOURNÉE

Les chambres louées à la journée, disponibles de 9h00 à 20h00, sont facturées 50% du prix normal.

FORMULE DEMI-PENSION

À partir de deux nuits, nous vous recommandons la formule demi-pension au prix de 25,00 € par personne et par jour. Si vous ne restez qu'une nuit, la demi-pension coûte 45,00 € en semaine et 65,00 € le samedi. Vous pourrez déguster une cuisine variée et raffinée dans notre restaurant Silberberg si vous résidez dans le Stammhaus (bâtiment principal), ou au Köhlerstube si vous résidez dans la dépendance Haus Kohlwald.

LITS SUPPLÉMENTAIRES

Nous proposons des lits supplémentaires au prix de 60,00 € par personne pendant la basse saison, 65,00 € en moyenne saison et 75,00 € en haute saison (la nuit avec petit-déjeuner).

ENFANTS

Jusqu'à l'âge de 6 ans, les enfants dorment gratuitement dans la chambre de leurs parents.
Les enfants âgés de 7 à 12 ans dorment dans la chambre de leurs parents moyennant 30,00 €.
Les enfants âgés de 13 à 16 ans dorment dans la chambre de leurs parents moyennant 40,00 €.
Les enfants séjournant dans une chambre séparée (du type 25) paient 100,00 € la nuit.
Dès l'âge de 3 ans, les enfants sont invités à se joindre à la table des enfants organisée par notre équipe du Kids Club.

NOS TROIS PÉRIODES SAISONNIÈRES

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
08.01.-15.02.2012	15.04.-16.05.2012	03.01.-07.01.2012
26.02.-31.03.2012	10.06.-29.09.2012	16.02.-25.02.2012
	04.11.-20.12.2012	01.04.-14.04.2012
		17.05.-09.06.2012
	À partir de trois nuits, nous vous accordons une remise supplémentaire de 10% sur le prix normal pendant la période du 25.11.2012 au 20.12.2012	30.09.-03.11.2012

Nous vous communiquons sur demande les tarifs des fêtes de fin d'année (du 21 décembre 2012 au 2 janvier 2013).

CHAMBRE SIMPLE

TYPE 5 : CHAMBRE SIMPLE (24 m²/45 m²)

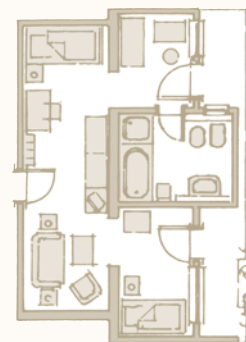
Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
Type A		
157,00 €	172,00 €	181,00 €
Type B		
169,00 €	184,00 €	193,00 €
Avec deux lits :		
138,00 €	153,00 €	162,00 €

Type A : chambre simple confortable avec télévision, accès Internet, minibar, téléphone, douche et W.-C., balcon avec vue sur la forêt.

Type B : chambre confortable avec 2 lits et un espace séjour douillet, télévision, accès Internet, minibar, téléphone, SdB avec baignoire, douche et W.-C., balcon avec vue sur la forêt.



Type 5A

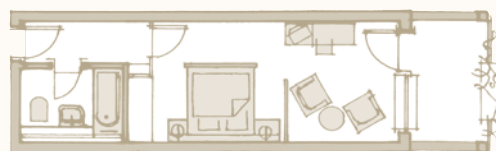


Type 5B

TYPE 6 : CHAMBRE SIMPLE (30 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
192,00 €	207,00 €	215,00 €

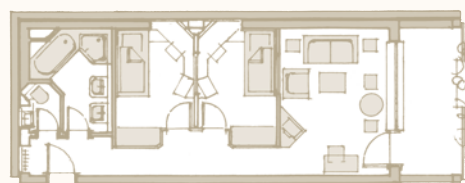
Chambre confortable avec lit queen et petit espace séjour, télévision, Internet, minibar, téléphone, salle de bain avec baignoire et W.-C., balcon orienté sud. (Possibilité de porte communicante avec chambre de type 19B)



TYPE 7 : DEUX CHAMBRES SIMPLES SÉPARÉES (52 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
167,00 €	184,00 €	192,00 €

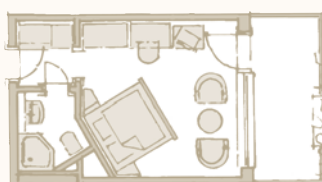
Deux chambres confortables avec séjour commun, télévision, Internet, minibar, téléphone. Les deux chambres disposent de l'air conditionné, salle de bain avec baignoire et douche, W.-C. séparés, balcon orienté sud.



TYPE 9 : CHAMBRE SIMPLE (23 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
175,00 €	192,00 €	200,00 €

Chambre confortable avec séjour intégré, lit queen, télévision, Internet, minibar, téléphone, espace bureau. Salle de bain avec douche et W.-C., balcon orienté sud.

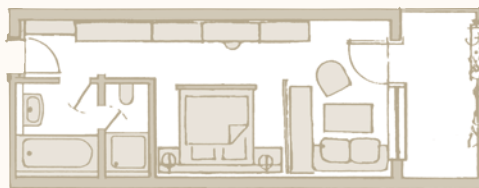


CHAMBRE DOUBLE

TYPE 10 : CHAMBRE DOUBLE (36 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
146,00 €	162,00 €	169,00 €

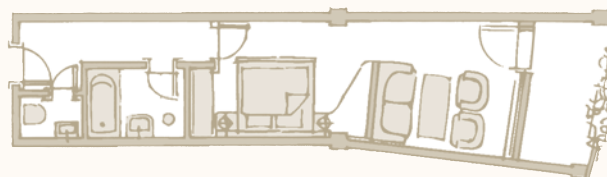
Cette chambre double offre le confort d'un véritable petit appartement. Equipée de la télévision, Internet (VDSL), minibar et téléphone. Les salles de bain sont modernes, avec baignoire, douche et W.-C., certaines avec un bidet. Le balcon est orienté sud.



TYPE 15 : CHAMBRE DOUBLE (37 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
115,00 €	128,00 €	134,00 €

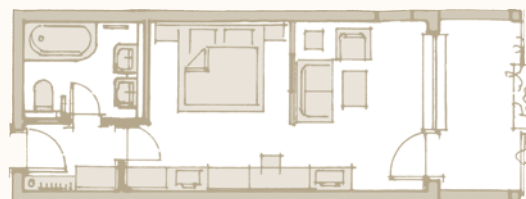
Chambre avec séjour grand confort, télévision, Internet, minibar, téléphone et un espace bureau. Joli balcon orienté sud. Salle de bain, W.-C. séparés.



TYPE 19 : CHAMBRE DOUBLE (40 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
160,00 €	176,00 €	183,00 €

Ensemble chambre avec séjour à l'atmosphère confortable et reposante, balcon orienté sud, télévision, Internet (VDSL), minibar, téléphone et un espace bureau. Salle de bain moderne, avec baignoire et W.-C., certaines avec un bidet.



Certaines des chambres du type 15 et 19 sont équipées d'une porte communicante avec une autre chambre.

APPARTEMENTS

TYPE 11 : APPARTEMENT (45 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
Type 11		
173,00 €	190,00 €	197,00 €
Type 11A		
155,00 €	172,00 €	179,00 €

Type 11: Appartement de type studio avec chambre et séjour grand confort, équipé d'un balcon orienté sud, avec télévision, Internet (VDSL), minibar, téléphone et un espace bureau. Salle de bain avec baignoire, douche, W.-C. et bidet. Des W.-C. séparés supplémentaires se situent dans l'entrée.

Type 11A: Confortable appartement équipé d'un grand balcon avec vue sur la forêt; avec télévision, Internet (VDSL), minibar, téléphone et espace bureau. Salle de bain moderne avec deux lavabos, baignoire, douche et W.-C.



Type 11

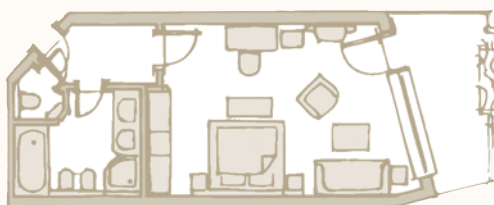


Type 11A

TYPE 24 : APPARTEMENT (65 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
182,00 €	202,00 €	209,00 €

Cet élégant appartement comporte une chambre et un espace séjour, une salle de bain aux dimensions généreuses avec baignoire et douche, deux lavabos, W.-C., un bidet et des toilettes séparées dans l'entrée. Sans oublier la télévision, l'accès Internet, le minibar, le téléphone et le balcon orienté sud.



**TYPE 25 : APPARTEMENT (60 m²)
AVEC CHAMBRE SIMPLE SÉPARÉE (25 m²)**

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
Si l'appartement est occupé par deux personnes (prix par personne et par jour)		
212,00 €	227,00 €	235,00 €
Prix pour une 3 ^e personne/un enfant : 100,00 €		

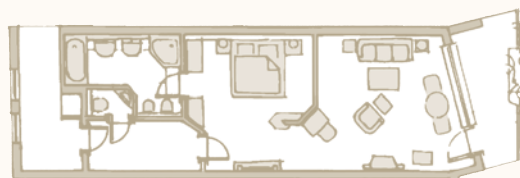
Cet élégant appartement comporte une chambre avec un espace séjour, une salle de bain aux dimensions généreuses avec baignoire et douche, deux lavabos, W.-C., bidet, ainsi que des toilettes séparées dans l'entrée. Et bien sûr la télévision, l'accès à Internet, un minibar, le téléphone et un balcon orienté sud. La chambre simple attenante comporte un lit queen et son propre balcon orienté sud.



TYPE 26 : APPARTEMENT (75 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
212,00 €	227,00 €	235,00 €

Spacieux, confortable, élégant : appartement avec séjour au style raffiné, avec télévision, Internet (VDSL), minibar, téléphone et balcon orienté sud. La salle de bain est moderne et confortable, avec baignoire, douche, W.-C., bidet, deux lavabos, plus des toilettes supplémentaires séparées.

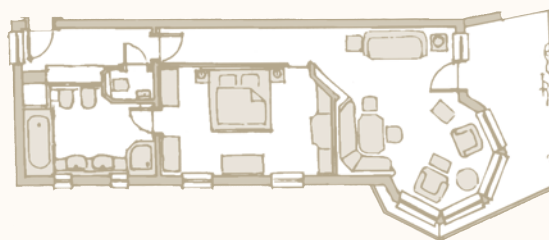


LES SUITES ET LA SUITE « ROMANTIQUE »

TYPE 27 : JUNIOR-SUITE (85 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
230,00 €	255,00 €	261,00 €

Magnifique suite avec baie vitrée. Elle comporte une chambre et un séjour, la télévision, Internet (DSL), un minibar, le téléphone et un balcon orienté sud. Salle de bain moderne avec baignoire, douche, W.-C., bidet, deux lavabos, plus des W.-C. supplémentaires séparés.

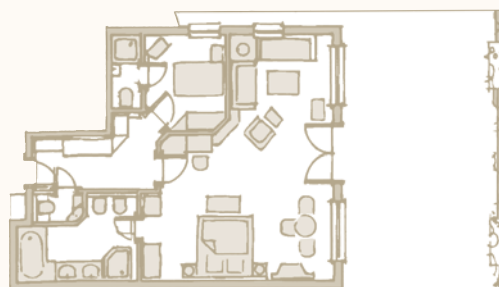


TYPE 28 : PENTHOUSE (90 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
256,00 €	285,00 €	291,00 €

Prix pour une 3^e personne/un enfant : 90,00 €

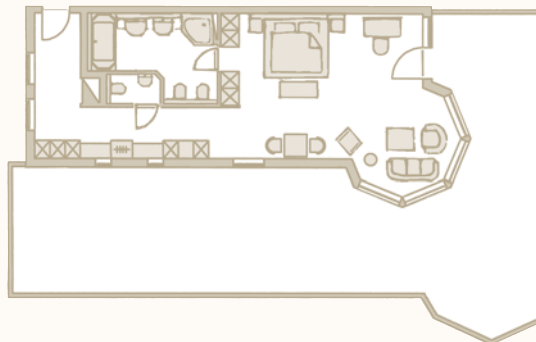
Cet appartement confortable comporte une chambre avec un espace séjour aux dimensions généreuses, télévision, Internet (DSL), minibar et téléphone. Il possède une chambre simple attenante, une salle de bain avec deux douches, deux lavabos, deux W.-C. séparés et une salle de bain moderne avec bidet. Cet appartement de type Penthouse comprend également un agréable jardin sur le toit.



TYPE 29 : PENTHOUSE (75 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
224,00 €	248,00 €	254,00 €

Cet élégant et confortable appartement comporte une chambre et un séjour aux dimensions généreuses, la télévision, Internet (DSL), un minibar et le téléphone. Salle de bain moderne avec baignoire, douche, deux lavabos, W.-C. et bidet, plus des W.-C. supplémentaires séparés. Cette suite comprend également une grande terrasse sur le toit offrant une superbe vue sur le paysage de la Forêt-Noire.

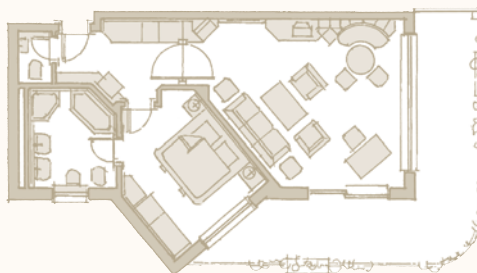


Les suites Penthouse 28 et 29 sont contiguës et peuvent être réservées ensemble.

TYPE 12 : SUITE (72 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
246,00 €	270,00 €	276,00 €

Lorsque l'habitat est synonyme d'art de vivre : élégant séjour équipé d'un poêle en faïence, chambre spacieuse, salle de bain moderne avec deux lavabos, baignoire, douche et W.-C. séparés. Cette suite de haut standing est complétée par un grand balcon orienté sud, la télévision, l'accès Internet (DSL), un minibar et le téléphone.

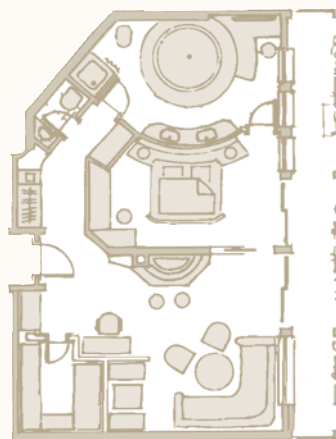


TYPE 14 : SUITE (80 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
232,00 €	257,00 €	263,00 €

Prix pour une 3^e personne/un enfant : 50,00 €

Suite « Forêt-Noire » comportant une grande salle de séjour, un bar, un luxueux espace bain avec douche et baignoire circulaire, bidet et toilettes séparées. Ce logis comprend également la télévision, Internet (DSL), un minibar et le téléphone, ainsi qu'une petite chambre à coucher attenante. Un grand balcon orienté sud vient compléter cette somptueuse suite.



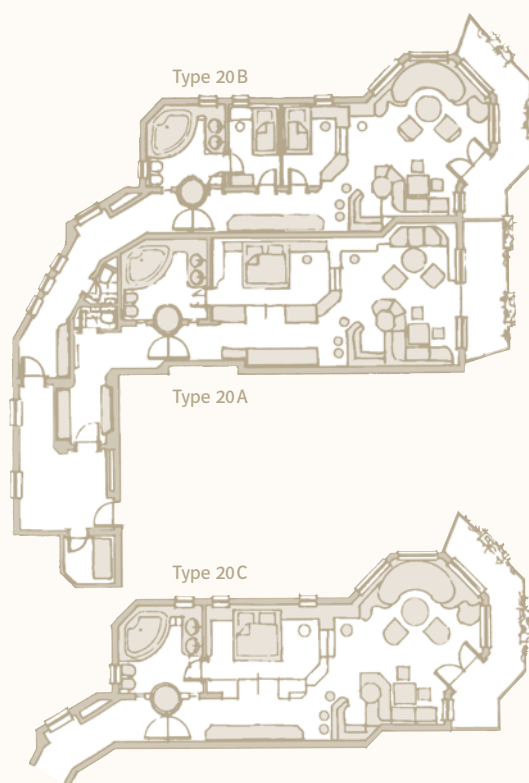
TYPE 20 : SUITE (100 m²)

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
Typ A		
263,00 €	293,00 €	315,00 €
Typ B		
271,00 €	301,00 €	323,00 €
Typ C		
271,00 €	301,00 €	323,00 €

Type A : Suite confortablement équipée et d'un style élégant; grande salle de séjour avec bar et poêle en faïence, télévision, Internet (DSL), minibar, téléphone, un espace bureau et un balcon orienté sud. La chambre à coucher est équipée de l'air conditionné. Grand espace de bain de luxe avec bidet. Des toilettes séparées se trouvent dans le grand vestibule.

Type B : Cette suite luxueusement meublée dispose de deux chambres simples avec l'air conditionné et d'une salle de séjour commune. Le séjour comprend un bar, la télévision, Internet (DSL), un minibar, le téléphone, un poêle en faïence et un balcon orienté sud. Espace bain de luxe avec bidet. Des toilettes séparées se trouvent dans le vestibule.

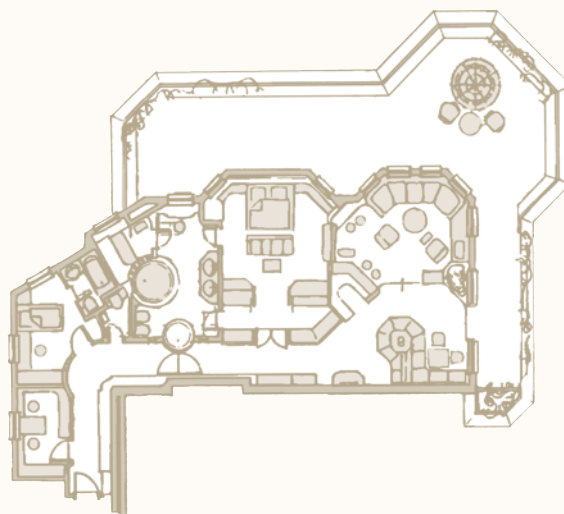
Type C : Cette somptueuse suite comprend une élégante chambre à coucher dotée de l'air conditionné. Le séjour comprend un bar, la télévision, Internet (DSL), un minibar, le téléphone, un poêle en faïence et un balcon orienté sud. Grand espace bain de luxe avec bidet.



TYPE 21 : SUITE (200 m²)

Les prix sont disponibles sur demande.

Laissez-vous charmer par un univers qui allie l'élégance raffinée, le bien-être et la joie de vivre. Cette suite est tout simplement divine. Elle comprend une chambre à coucher avec l'air conditionné, une salle de séjour avec bar et poêle en faïence, ainsi qu'une grande terrasse orientée sud (70 m²). Sans oublier la télévision, l'accès à Internet (DSL), le minibar et le téléphone. Le bureau peut être équipé sur demande d'une ligne téléphonique supplémentaire et d'un fax. Cette suite comprend également un petit appartement attenant. Espace bain luxueusement équipé, plus un bidet.



LE LUXE ET LE CALME AU NATUREL. LA NOUVELLE MAISON KOHLWALD



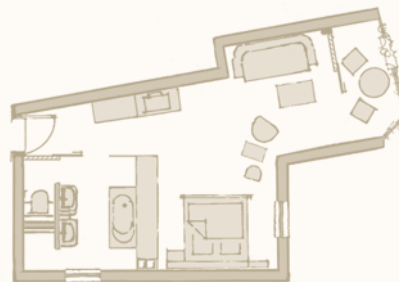
NOUS SOMMES HEUREUX D'ACCUEILLIR NOS PREMIERS CLIENTS A L'AUTOMNE

Les vacances sont le moment de l'année où l'on souhaite se faire plaisir, prendre le temps de vivre, se détendre dans le confort et la bonne humeur, et se sentir comme chez soi. Afin d'offrir à nos clients les plus exigeants et particulièrement aux familles accompagnées d'enfants, un refuge attrayant et convivial où ils trouveront tout ce bien-être, nous avons rénové et réaménagé notre maison Kohlwald de fond en comble – et sans lésiner sur les moyens. Les 41 anciennes chambres ont été transformées en 23 chambres ultra modernes. Ces logis spacieux et lumineux ont une vue imprenable sur la nature environnante et vous ouvrent de nouveaux horizons en Forêt-Noire. L'intérieur des chambres, au style élégant et minimaliste, se distingue par des matériaux et un mobilier de haute qualité, des équipements alliant luxe et fonctionnalité et une foule d'accessoires de très bon goût. Certaines des chambres sont reliées entre elles par une porte communicante. Les grandes et luxueuses salles de bain dont elles sont équipées constituent un autre point fort, offrant à chacun de nos clients un véritable spa personnel. Par ailleurs, un nouvel espace Spa & Bien-être aménagé dans la maison Kohlwald vous invite à vous détendre dans un cadre luxueux où vous pourrez profiter pleinement de la nature. Toutes les chambres sont équipées de l'accès à Internet (DSL), sans supplément de prix.

APPARTEMENT - MAISON KOHLWALD

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
173,00 €	190,00 €	197,00 €

L'appartement comprend un espace chambre à coucher et un espace séjour ainsi qu'une salle de bain moderne équipée d'une baignoire et d'une douche. Il offre bien évidemment tout le confort du Traube Tonbach, comme la télévision, un minibar et une station Café. Un splendide balcon orienté sud offre une vue imprenable sur les paysages de Forêt-Noire.



APPARTEMENT FAMILIAL - MAISON KOHLWALD

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
201,00 €	218,00 €	225,00 €

Prix pour une 3^e personne/un enfant : 90,00 €

L'appartement familial comprend un grand espace séjour avec un espace chambre à coucher ainsi qu'une chambre à coucher supplémentaire séparée pour les enfants. Il est équipé d'une luxueuse salle de bain, d'un balcon orienté sud et de tout le confort que vous pouvez attendre du Traube Tonbach.



SUITE - MAISON KOHLWALD

Basse saison	Moyenne saison	Haute saison
246,00 €	270,00 €	276,00 €

Prix pour une 3^e personne/un enfant : 90,00 €

En prenant l'ascenseur, vous accédez directement à cette grande suite élégante et lumineuse, agencée pour un confort maximal. Elle comprend une grande chambre à coucher avec salle de bain pour les enfants, une salle de bain moderne et confortable avec baignoire et douche et enfin, un élégant coin séjour avec une loggia.



ENFANTS ET ADOS

Les enfants et ados résidant à l'hôtel peuvent se retrouver tous les jours au « Kids Court », le club enfants du Traube, où ils disposent de nombreux jeux et peuvent s'amuser et se défouler comme bon leur semble. En outre, comme chaque année, nous leur réservons un programme d'activités bien rempli : excursions, rencontres et activités sportives, ateliers, jeux et concours, spectacles et divertissements. Pour participer aux activités prévues à des dates fixes, il est conseillé de s'inscrire un mois à l'avance. Pour connaître le programme des activités hebdomadaires, vous pouvez vous renseigner sur notre site web, régulièrement actualisé. Notre équipe Loisirs & Événementiel, joignable à l'adresse animation@traube-tonbach.de ou par téléphone au (+) 49 (0) 74 42/4 92-6 97, est à votre écoute pour toute question ou suggestion et vous renseignera sur les conditions de participation aux cours et aux activités, ainsi que sur les modalités d'inscription.



ACTIVITÉS EN PLEIN AIR

ATELIER FOOTBALL

Une occasion unique de jouer au foot avec de vrais « pros ». Pendant notre atelier foot, les petits amateurs du ballon rond pourront apprendre les techniques et tactiques essentielles pour faire un bon match. Du mardi au vendredi de 9h00 à 15h00, nous allons nous entraîner ensemble dans un stade sportif, sous la direction d'un entraîneur de foot professionnel. Les enfants peuvent ainsi travailler leur souplesse, leur gestuelle technique et leur coordination. En dehors des séances d'entraînement, nous proposons un passionnant programme d'activités sportives. La date limite d'inscription est un mois avant la date du début de l'atelier. Prix par personne et par jour : 12,00 €.

DATES :

Du 10 au 13 avril 2012

JOURNÉE AVENTURE SUR LA MURG

La Journée Aventure est l'activité idéale pour les enfants qui aiment faire l'expérience de la Nature à l'état pur. L'aventure commence par une randonnée matinale dans le lit asséché de la rivière Murg, qui vous fera découvrir des paysages fascinants et une nature authentique. Les enfants escaladeront des rochers, dont certains sont de grande taille, et les plus téméraires pourront effectuer une descente en rappel d'un pont de 15 mètres de haut. La randonnée se termine par un copieux pique-nique pour reprendre des forces. Après la pause du midi, on enchaîne avec le rafting. Armés chacun d'une pagaie, d'un gilet de sauvetage et d'un casque, nous embarquons sur nos superbes bateaux de rafting et partons pour une palpitante expérience dans les eaux vives du spot de canoë-kayak. Les plus courageux peuvent aussi nager et se laisser porter par les vagues. Bien entendu, nos moniteurs sportifs sont toujours sur place et accompagnent vos enfants dans toutes les situations. L'âge minimum pour participer est de 10 ans. Pour connaître les dates de cette excursion, contactez notre équipe Loisirs & Événementiel.

« ADVENTURE GOLF »

Au parc Adventure Golf de Enzklösterle, vos enfants pourront jouer au minigolf comme des vrais golfeurs, et passer des obstacles tels que des souches d'arbres morts, des ruisseaux, des murets de pierre ou encore un « jardin de rochers ». Mais le nouveau terrain de mini-golf de Klosterreichenbach vaut également le détour. Il offre des pistes larges et une multitude d'obstacles tous plus excitants les uns que les autres. Le nouveau parcours réaménagé intègre de nombreux éléments issus de l'histoire de la ville et de la région.



LE TOP DU TOP : LES PARCOURS ACROBATIQUES EN FORÊT

Les parcours Aventures de Mehliskopf et Hallwangen seront l'occasion de dépasser vos limites ! Équipés d'un baudrier, de vos longes, poulies, mousquetons et d'un casque, vous pourrez choisir le niveau de difficulté qui vous convient et vous déplacer d'arbre en arbre en toute sécurité. Vous marcherez en équilibre sur des cordes et rondins suspendus, grimpez sur des échelles et des passerelles et vous laisserez glisser à la tyrolienne – c'est le frisson garanti ! Les parcours accro-branches sont une activité idéale pour toute la famille, et l'occasion de découvrir la forêt et la nature sous une perspective complètement nouvelle. Pour connaître les dates de ces excursions, contactez notre équipe Loisirs & Événementiel.

POUR LES PETITS EXPLORATEURS : L'EUROPAPARK

Douze quartiers thématiques associés à des pays européens, plus d'une cinquantaine de manèges et attractions, des spectacles live tous les jours. Le plus grand parc à thèmes d'Allemagne, c'est la promesse pour les enfants et leurs familles de vivre des moments extraordinaires. Par exemple dans le Silver Star, le « grand huit » le plus grand et le plus long d'Europe, culminant à 73 mètres, ou dans le grand huit aquatique « Poséidon », un circuit éclaboussant sur les traces de l'Odyssée. Dans le quartier thématique de Russie, on peut visiter la station spatiale Mir, reproduction authentique de la station d'entraînement russe, tandis que d'autres préféreront les châteaux hantés, une balade dans la jungle indonésienne pour y rencontrer des pirates, ou le tournoi des chevaliers dans l'arène espagnole. L'Europa Park, c'est l'aventure pure et pas une seconde d'ennui – une occasion à ne pas manquer si vous êtes dans la région.

EXTRÊME : DESCENTES EN « BULLCARTS » AU MEHLISKOPF

Un sport dernier cri pour les amateurs de vitesse et de sensations fortes. Sur nos « bullcarts », des karts à trois roues et à pédales entraînés par la seule force de gravité, les plus téméraires pourront se livrer à des descentes infernales de 500 m de long sur la piste du Mehliskopf. Grâce à de grandes roues disposées en biais, le bullcart offre d'excellentes qualités tout terrain, une stabilité maximale sans risque de renversement et un plaisir de conduite sans égal. Et pour ceux qui aiment les virages serrés et les jumps, il y a la piste de bobsleigh du Mehliskopf. Bien attachés dans vos bobs, sorte de luges deux places, vous pourrez vous élancer dans des descentes folles sur un circuit ultra moderne. Une aventure à vivre absolument ! Âge minimum pour participer : 14 ans, taille minimale : 1,60 m. Pour connaître les dates de ces excursions, contactez notre équipe Loisirs et Événementiel.

PLACE À L'ACTION : LE KARTING

Les plus grands pilotes de course comme Michael Schumacher en sont d'abord passés par là : le karting. Pendant notre excursion au circuit de karting de Sulz am Neckar, les enfants sont au cœur de l'action. Ils pourront tester les petits bolides et leurs talents de pilotes en se lançant dans une course fascinante et effrénée comme de vrais petits pros du volant. Le circuit de karting sportif fait 380 mètres et est équipé d'un système de chronométrage électronique.

PIUSSANT : LE TIR À L'ARC

Armés d'arcs et de flèches, nous montons sur le toit du Traube Court pour nous initier à un sport de rigueur et de tradition : le tir à l'arc. Le tir à l'arc est un art passionnant qui demande un haut niveau de concentration et une grande maîtrise de soi. Tu apprendras à manier ton matériel, à viser tranquillement ta cible et à exercer ta concentration, ta précision, ta vitesse et ta force pour envoyer la flèche dans le centre de l'anneau. Les séances d'entraînement ont lieu sous la direction d'un archer professionnel et bien entendu avec un véritable arc sportif.

ACTIVITÉS EN INTÉRIEUR

THÉÂTRE DE MARIONNETTES

Lever de rideau sur la célèbre Freiburger Puppenbühne ! Le Dr Johannes et Karin Minuth viendront cette année encore fêter Pâques au Traube et y présenter une merveilleuse pièce de théâtre de marionnettes intitulée « Guignol au Château hanté » (Kasper und das kleine Schlossgespenst). Gags, rires et coups de bâtons seront au rendez-vous, pour le plaisir des petits et des grands.

Date de la représentation :

Le 8 avril 2012 à 15h30



AU KID'S COURT, ON NE MANQUE PAS D'IDÉES

Le Kids Court est une immense salle de jeu à l'agencement original pour les enfants et les ados. On y trouve un petit cinéma, une playstation, un véritable petit restaurant avec une école de cuisine pour enfants, un parcours ludique pour se défouler et un espace détente pour se reposer. Sans oublier les livres et les jeux de société, les porteurs bobby-cars pour les tout petits, le foot en salle pour les plus grands, le ping-pong et le trampoline, le badminton, le billard et un mur d'escalade. Et tous les jours, un passionnant programme d'activités vous attend : du karaoké et des cours de bonnes manières, des boums et soirées barbecue, ou encore des excursions en plein air et des tournois sportifs.

ARTS DE LA TABLE, CUISINE ET COCKTAILS

Dans notre école de cuisine, les enfants apprendront comment se mijoter un bon petit plat, préparé à partir de produits biologiques. Ensuite, ils se familiariseront avec les règles de bonne conduite à table pendant le cours de savoir-vivre « Knigge ». Et avec le personnel de notre bar, ils apprendront à mixer de fabuleux cocktails pour des soirées réussies – tout cela en s'amusant, et sans une goutte d'alcool bien entendu.

FAITES LE CIRQUE !

Tous en piste pour la fantastique école du cirque de Tom Joyce ! Encadrés par de véritables artistes, nous apprenons les techniques acrobatiques de base et des numéros à couper le souffle : jonglerie, tours de magie et clownerie, maquillage et déguisement, exercices de voltige au trapèze ou d'équilibrisme sur un fil – toutes les merveilles du cirque en condensé. Du lundi au vendredi, nous proposons deux séances d'entraînement par jour, dans une ambiance sympathique. Et pour vous récompenser de vos efforts, vous aurez l'occasion de vraiment faire le cirque : à la fin de l'atelier, un grand spectacle sera organisé devant le public de l'hôtel.

DATES :

Du 1^{er} au 5 avril 2012 | du 20 au 24 août 2012 | du 29 octobre au 2 novembre 2012

LET'S DANCE FOR KIDS

Le breakdance, le hype ou le moonwalk ? Le hip hop est dans le « move » et si vous voulez vous éclater sur de la musique bien groove, alors vous êtes ici à la bonne adresse. Christine et Bernd Junghans, danseurs professionnels, s'entraîneront avec vous sur les chorégraphies de vos stars préférées. Vous pourrez danser tous les styles : hip hop, dance, disco, old school. Et à la fin de l'atelier, vous serez fin prêts – et fin prêtes – pour monter sur la scène et danser comme vos idoles.

DATE :

Du 6 au 10 août 2012



GOLF

NOS OFFRES SPÉCIALES GOLF

Le Golf de Freudenstadt (www.gcfreudenstadt.de) est l'un des plus anciens et des plus beaux d'Allemagne et se situe à 700 mètres d'altitude, dans un cadre magnifique. Ce parcours de 18 trous, plein de challenges et de diversité, est autorisé à tous les joueurs munis d'une carte de membre et avec un handicap de jeu de 54 (joueurs débutants). Le greenfee coûte 50,00 € en semaine et le week-end, et 60,00 € les jours fériés, les clients du Traube bénéficiant d'une réduction de 10,00 €. A tous ceux qui souhaitent améliorer leur handicap de jeu ou travailler à leur autorisation de parcours – en vue d'obtenir la carte verte –, nous recommandons les services de l'excellente école de golf de Peter Dworak (www.golfschule-dworak.de). Nous organisons volontiers pour vous un chariot électrique (en location) et mettons gratuitement à votre disposition un jeu de clubs pour homme et femme. Vous disposez d'un hangar pour ranger votre matériel de golf personnel et d'un service de nettoyage des clubs le soir si vous le souhaitez. Nous nous occupons également de vous réserver une place au golf de Freudenstadt ou de vous inscrire à un cours de golf. Des voiturettes électriques sont à votre disposition au golf de Freudenstadt. Vous êtes invité à vous inscrire au préalable.

ATELIER « À BAS LE HANDICAP »

Pour améliorer son jeu au golf, il faut plus qu'un bon swing. Cet atelier propose un entraînement de niveau professionnel, idéal pour tous les joueurs amateurs souhaitant mieux maîtriser ce sport complexe qu'est le golf et approfondir leurs connaissances en matière de technique et de tactique de jeu. Il comprend 12 ou 16 heures d'entraînement et peut être réservé à partir d'un groupe de deux personnes à la date que vous voulez. En plus d'exercices destinés à vous enseigner les techniques du putting et de l'approche (le chipping et le pitching), les aspects psychologiques et stratégiques du jeu seront également mis en lumière : les routines mentales propres au golf (routine du swing, coup d'essai, post-routine), la mise en situation et la sensibilisation à la tactique de jeu en compétition et enfin, la gestion du parcours – et de soi-même. Les approches difficiles, comme les coups en pente, sur des parties de parcours accidentées ou dans les bunkers de fairways, sont pratiquées de manière intense sur le terrain, afin d'optimiser votre petit jeu. Enfin, pour documenter les résultats et tirer les leçons de vos parcours, vous mesurerez vous-même les distances de vol de vos balles au moyen d'un télémètre laser.

Les cours sont donnés par des professionnels de la PGA of Germany, sous la direction de Peter Dworak, professeur de golf diplômé (Golfprofessional G1) et head pro.

Sont compris dans le forfait Atelier : l'enseignement, les balles de practice, l'accès au practice (zone d'entraînement) et au parcours 18 trous.

Atelier de 12 heures/2 personnes : 350,00 € par personne, 390,00 € pour les non membres

Atelier de 16 heures/3 à 4 personnes : 325,00 € par personne, 365,00 € pour les non membres

DATES :

L'atelier peut être réservé à partir d'un groupe de deux personnes à la date de votre choix et à lieu indépendamment des conditions météo.

GOLF SPÉCIAL ENFANTS

« Play golf – have fun » (Jouez au golf et amusez-vous), telle est la devise de notre nouveau programme de cours d'initiation au golf pour les enfants du Traube, proposé par Paul, jeune joueur pro de Golf Junior. Au golf de Freudenstadt, pendant deux heures, vous pourrez vous exercer au putting, effectuer vos premiers coups d'approche comme le pitch et le chip, apprendre à faire un drive et vous initier à la philosophie du golf. Les dates de ces ateliers d'initiation pour enfants sont indiquées dans notre calendrier de vacances. Si vous souhaitez prendre des cours individuels et travailler à votre autorisation de parcours (la fameuse carte verte), dites-le nous – nous organiserons le reste. Pour en savoir plus, consultez les sites www.gcfreudenstadt.de et www.golfschule-dworak.de.

MAINTENANT OU JAMAIS ! COURS INTENSIF BIRDIE 1

Pour tous ceux qui souhaitent enfin ramener de vacances leur carte verte. Encadrés par les moniteurs sympathiques et très compétents du golf de Freudenstadt, tous diplômés de la PGA, et sous la direction du head pro Peter Dworak, vous pourrez apprendre, perfectionner et pratiquer les principales disciplines du 'petit jeu' : le putting, le chipping, le pitching et les sorties de bunker. Vous étudierez ces quatre disciplines en théorie comme en pratique et à la fin de l'atelier, vous passerez le test d'autorisation de parcours selon le règlement du Deutscher Golf Verband e.V, l'équivalent de la Fédération Française de Golf. À vous la carte verte !

Le forfait comprend : les cours, l'accès au practice, l'accès au parcours et au club house du golf de Freudenstadt, les balles d'entraînement, le matériel de golf, littérature, kit de golf Débutant (Birdiebook, balles, tees, relève-pitch). Objectif : obtention de l'autorisation de parcours (carte verte) selon les directives du DGV.

Tarifs par personne 12 heures / 1 personne 699,00 € ; 15 heures / 2 personnes 449,00 € ; 20 heures / 3 - 4 personnes 449,00 €. Les frais d'hébergement ne sont pas inclus dans le prix.

DATES :

Les cours peuvent être réservés aux dates de votre choix et sont généralement répartis sur quatre à six journées consécutives. Ils ont lieu indépendamment des conditions météorologiques.

FORFAIT DÉCOUVERTE : INITIATION AU GOLF

Réveillez le golfeur qui dort en vous ! Dans une ambiance décontractée, encadrés par des moniteurs diplômés de la PGA et sous la direction du head pro Peter Dworak, vous pourrez vous initier aux fondements du golf. Vous apprendrez les règles de base de ce sport complexe, et lancerez vos premières balles. Vous vous exercerez au putting, effectuerez vos premiers coups d'approche comme le pitch et le chip, apprendrez à faire un drive et à vous positionner pour réussir un bon swing.

Le forfait comprend : les cours, l'accès au practice (zone d'entraînement), les balles de practice, le matériel de golf en location, un kit débutants (balle avec logo, tees et relève-pitch).

Tarifs par personne 6 heures / 2 à 3 personnes 175,00 € ; 6 heures / 4 à 6 personnes 99,00 €.
Les frais d'hébergement ne sont pas inclus dans le prix.

DATES :

Les cours peuvent être réservés aux dates de votre choix, et sont généralement répartis sur deux jours consécutifs.

SEMAINE GOLFIQUE AUTOMNALE

Pendant quatre jours, vous irez découvrir les plus beaux greens de la région, jouerez sur des fairways charmants et bien entretenus et participerez à des tournois de golf amicaux dans une ambiance sportive et décontractée. Une occasion unique de pratiquer et d'améliorer votre jeu en compagnie d'un golfeur professionnel expérimenté et ami de la maison. A la fin de la journée, nous fêtons le vainqueur du groupe. Pour clôturer cette semaine golfique, nous organisons un dîner de gala ainsi qu'une petite cérémonie pour fêter les gagnants de la semaine. La navette de transport quotidien à partir de l'hôtel et le service de nettoyage de nuit sont bien entendu compris dans le forfait. Le mercredi est jour de repos.

DATE :

Du 2 au 7 septembre 2012

Tarif par personne 385,00 €, l'hébergement n'étant pas inclus.

NOTRE ARRANGEMENT SPÉCIAL GOLF

Une formule spéciale très « swing ». Nous vous accueillons avec des corbeilles de fruits, des fleurs et un cocktail rafraichissant créé par notre chef barman Bernhard Stöhr et son équipe. Le forfait comprend deux journées de golf, greenfees inclus, sur le parcours 18 trous du golf de Freudenstadt ainsi qu'un programme « Bien-être » dans notre Spa & Resort. Dans le cadre de la demi-pension, le repas du soir est servi au restaurant Silberberg, et un soir de votre choix, nous vous invitons à déguster un menu de spécialités souabes au Bauernstube, notre restaurant rustique.

Prix par personne dans le bâtiment principal : 900,00 €. Les enfants – jusqu'à 12 ans – dorment gratuitement dans la chambre de leurs parents. Une chambre supplémentaire est facturée 60,00 € par enfant.

Quatre nuits avec petit-déjeuner inclus, arrivée le dimanche, départ le jeudi ; la saison golfique dure d'avril à octobre.

Votre transfert aller-retour jusqu'au golf de Freudenstadt est organisé par l'hôtel si vous le souhaitez. Nous vous prions d'indiquer vos préférences pour les rendez-vous au Spa & Resort et au salon de massage ainsi que pour votre table au Bauernstube au moment de réserver votre chambre.

JOURNÉES GOLFIQUES AVEC SEBASTIAN FINKBEINER

Ensemble, nous jouons au golf, prenons le temps de vivre et bien plus encore. Pendant les journées golfiques (les 20 et 21 juillet 2012), vous jouerez sur les plus beaux greens de la région en compagnie de Sebastian Finkbeiner. Chaque journée comprend ses réjouissances et ses points forts, qui vont du cocktail de bienvenue aux repas gastronomiques partagés dans une ambiance conviviale, en passant par la remise des prix aux vainqueurs du tournoi. La navette de transport quotidien à partir de l'hôtel et le service de nettoyage de nuit sont bien entendu compris dans le forfait. Trois nuits avec petit-déjeuner dans une chambre double de type 19 (40 m²), du champagne à votre arrivée, un dîner au restaurant Silberberg, un dîner au restaurant Bauernstube, un dîner au restaurant Köhlerstube, un massage corporel partiel de 45 minutes.

DATE :

Du 19 au 22 juillet 2012

Prix de l'arrangement par personne : 724,00 €.

14° TOURNOI DE GOLF DU TRAUBE TONBACH, LE 12 SEPTEMBRE 2012

Tous les ans, nous organisons notre traditionnel tournoi de golf, le « Traube Tonbach Golf Cup » – un mariage réussi de sport et de bonne humeur, de plaisir et de convivialité.

SOIRÉE DE BIENVENUE À LA BLOCKHÜTTE

Le 11 septembre 2012, tous les participants se retrouvent pour une soirée rustique dans notre confortable chalet montagnard. C'est l'occasion idéale de revoir d'anciennes connaissances et de trouver de nouveaux partenaires de jeu. La liste des joueurs du tournoi vous sera également communiquée pendant cette soirée.

LE TOURNOI

La journée du 12 septembre 2012 est entièrement dédiée à la passion du golf.

08h30 Départ en bus jusqu'au golf de Freudenstadt
09h00 – 9h30 Séance d'échauffement au Driving Range
09h30 Accueil officiel des participants sur le terrain de golf
10h00 Départ au canon

La compétition ne compte pas pour le handicap et se déroule selon le règlement officiel du Deutscher Golfverband e.V. et le règlement interne du golf de Freudenstadt. Sont autorisés à participer tous les joueurs amateurs membres d'un club de golf certifié et internationalement reconnu. Handicap maximum : 54.

La cérémonie de remise des prix aux gagnants du tournoi a lieu vers 15 heures au golf de Freudenstadt.

GALA GOLFIQUE

Pour terminer cette belle journée, nous vous attendons à 20h00 pour un élégant dîner de gala, durant lequel vous dégusterez un menu festif accompagné de vins finement accordés. La soirée est accompagnée musicalement par le duo Nadja et Paul, chanteurs venus de Strasbourg.

DATE :

Le 12 septembre 2012

Prix par personne : 190,00 € pour la journée de tournoi, l'hébergement à l'hôtel n'étant pas inclus.

Date limite d'inscription : le 3 septembre 2012, 16h00, à l'hôtel Traube Tonbach.

ATELIERS DE CUISINE ET RENDEZ-VOUS CULINAIRES

L'ÉCOLE DE CUISINE DU TRAUBE TONBACH

Si vous aimez cuisiner, vous pourrez perfectionner vos talents culinaires en vous adonnant à votre passion. L'école de cuisine du Traube Tonbach jouit d'une excellente réputation parmi les amateurs passionnés de haute cuisine et les gourmets avisés. Et pour vous, elle est peut-être la plus belle occasion de préparer un véritable repas gastronomique et de satisfaire vos papilles dans une ambiance conviviale.

Dans une cuisine moderne parfaitement équipée, guidés par les conseils compétents du directeur de cuisine Jürgen Reidt et de notre chef Henry Oskar Fried, vous choisirez un thème culinaire et étudierez les principales techniques, les astuces et les finesses de la haute gastronomie. Et quand tous les plats sont prêts, il s'agit bien sûr d'y goûter. À la fin de chaque atelier, vous pourrez déguster le résultat de votre travail au cours d'un déjeuner entre gourmets. Et parce qu'un bon repas ne va pas sans un bon vin, notre sommelier Stéphane Gass choisira pour vous un vin en accord avec chaque plat du menu. Les ateliers commencent à 10h00 le matin. Merci de vous inscrire suffisamment à l'avance auprès du service de réservation des chambres.

DATES :

16 janvier 2012	Poissons de l'Atlantique, 160,00 €
17 janvier 2012	Fruits de mer et crustacés, homard 160,00 €
13 février 2012	Menu aux truffes du Périgord, 200,00 €
14 février 2012	L'Art de la finger food, chaud et froid, 160,00 €
05 mars 2012	Premiers messagers du printemps, 140,00 €
06 mars 2012	Cuisine braisée et marinades, 140,00 €
19 et 20 mars 2012	Menu de Pâques, 160,00 €
23 avril 2012	Recettes légères au poisson et aux asperges, 160,00 €
24 avril 2012	Asperges de Bade cueillies à la main, 140,00 € (début de l'atelier à 09h30)
07 mai 2012	Recettes légères au poisson et aux asperges, 160,00 €
08 mai 2012	Asperges de Bade cueillies à la main, 140 € (début de l'atelier à 09h30)
11 et 12 juin 2012	Cuisine thaï avec nos invités du Banyan Tree, hôtel de Bangkok, 140,00 €
18 et 19 juin 2012	Cuisine thaï avec nos invités du Banyan Tree, hôtel de Bangkok, 140,00 €
25 et 26 juin 2012	Cuisine thaï avec nos invités du Banyan Tree, hôtel de Bangkok, 140,00 €
09 juillet 2012	Épices et herbes aromatiques, 140,00 €
10 juillet 2012	L'art de la grillade, 160,00 €
06 août 2012	Gourmandises régionales avec la participation d'un viticulteur, 160,00 €
07 août 2012	Pâtes et cuisine méditerranéenne, 140,00 €
24 septembre 2012	L'Art de la finger food, chaud et froid, 160,00 €
25 septembre 2012	Miscellanées culinaires de nos forêts, 160,00 €
22 octobre 2012	Recettes braisées et légumes d'automne, 140,00 €
23 octobre 2012	Terrines et pâtés, 140,00 €
12 novembre 2012	Recettes d'oie, 160,00 €
13 novembre 2012	Gourmandises régionales avec la participation d'un viticulteur, 160,00 €
03 et 04 décembre 2012	Menus de Noël, 200,00 €

Les prix indiqués s'entendent par personne et par jour.

Chaque atelier prévoit la préparation d'un menu unique et conçu selon un thème culinaire - un même menu n'est jamais recommencé le lendemain.

Vous trouverez de plus amples informations concernant ces ateliers de cuisine aux pages suivantes.

ATELIERS CUISINE - COMPLÉMENT D'INFORMATION

Les ateliers ont lieu à partir de six participants au minimum. Pour les groupes de huit personnes et plus, nous organisons volontiers des ateliers supplémentaires à la date et sur le thème culinaire de votre choix. Pour les participants ne résidant pas à l'hôtel, nous nous permettons de facturer 40,00 € par personne et par jour. En cas d'annulation tardive (c.-à-d. deux semaines avant la date de début de l'atelier) d'un atelier pour lequel vous vous êtes inscrit, nous ne pourrions renoncer au paiement de frais de compensation de votre part (80% du prix contractuel de l'atelier) que s'il nous est possible de trouver un ou plusieurs autres participants pour l'atelier concerné. Ceci vaut également pour les réservations reportées à une date ultérieure et suivies d'une annulation complète. Merci de votre compréhension.

VOTRE ANNIVERSAIRE ? GASTRONOMIQUE !

Une manière originale de fêter son anniversaire. Invitez vos amis et parents à venir cuisiner et déguster avec vous dans notre école de cuisine. Vous composerez vous-même un véritable menu gastronomique et partagerez une expérience culinaire inoubliable avec ceux que vous aimez.

VACANCES CULINAIRES ET GOURMANDES

Avec cette formule, vous pouvez profiter de notre école de cuisine tout en goûtant à toutes les réjouissances du Traube Tonbach. À votre arrivée le dimanche, nous vous accueillons avec un verre de « Winzersekt », vin mousseux du pays, et vous invitons à un délicieux menu à 5 plats dans notre restaurant Köhlerstube. L'atelier de cuisine commence le lundi à 10h00 et se termine à 16h30. Le lundi soir, vous dégusterez une « assiette du gourmet » avec une demi-bouteille de vin, que nous vous servirons dans votre chambre. La journée du mardi est dédiée au repos et au bien-être. Après un copieux petit-déjeuner au restaurant Silberberg, vous pourrez vous détendre au Spa & Resort du Traube ou bien partir en randonnée à la découverte de la Forêt-Noire et de ses merveilleux paysages. Le repas du soir vous sera servi dans notre restaurant Silberberg.

Chambre simple dans le bâtiment principal : 630,00 €.

Chambre double dans le bâtiment principal, par pers. : 548,00 €.

En appartement dans le bâtiment principal, par pers. : 610,00 €.

Cet arrangement peut également être réservé pour deux jours. Tous les repas sont compris dans le prix forfaitaire (sauf les boissons).

SPORT ET ACTIVITÉS

LE PAYS DES RANDONNEURS

Baiersbronn est la ville la plus boisée du land de Bade-Wurtemberg et offre un vaste réseau de chemins de randonnée : plus de 550 km pour être précis. Ces sentiers pédestres mènent de Schönmünzach, dans le Murgtal (vallée de la Murg, située à 460 m d'altitude), jusque dans la Schwarzwaldhochstraße (1100 m). Huit circuits thématiques vous sont proposés, sur lesquels vous découvrirez l'étonnante diversité naturelle de la Forêt-Noire : des sentiers romantiques et des vallées enchanteresses, des marais silencieux et des lacs bleu clair, d'interminables paysages de forêts parsemés de chalets rustiques et coquets. Le sentier de la Murgleiter, un parcours de premier choix long de 66 km, passe juste devant notre hôtel et vous séduira par ses paysages et ses lacs pittoresques. Vous partirez accompagnés de nos guides compétents et passionnés de randonnée pédestre, Rosi Haist, Gottlieb Züfle et – nouveau dans l'équipe – Björn Deinert. Ce sympathique moniteur se réjouit, cette année particulièrement, de vous faire découvrir la Forêt-Noire, pays qu'il a lui-même choisi comme seconde patrie. Selon la saison, vous pourrez faire une randonnée estivale à travers le Seensteig (Chemin des lacs), une balade automnale agrémentée d'une « Vesper », ou encore une grande promenade en raquettes sur les sentiers enneigés.

DATES :

Du 15 au 20 janvier 2012 | du 5 au 10 février 2012 | du 26 février au 2 mars 2012
Du 25 au 30 mars 2012 | du 15 au 20 avril 2012 | du 13 au 18 mai 2012 | du 10 au 15 juin 2012
Du 22 au 27 juillet 2012 | du 2 au 7 septembre 2012 | du 14 au 19 octobre 2012
Du 4 au 9 octobre 2012

SEMAINES CULINAIRES

Mettez-vous au goût de la saison. Au printemps et en automne, le Traube Tonbach vous invite à vivre des moments exquis et instructifs de surcroît. Nous proposons des séminaires sur le thé, le café, le vin, la bière ou le fromage, mais aussi des soirées dédiées au whisky et aux cigares, des petits ateliers de cuisine et des leçons pour apprendre des techniques spécifiques comme le tranchage, le flambage ou le filetage. Nous organisons également de passionnantes excursions dans des domaines viticoles, des brasseries, des fumeries de jambon ou des fromageries de la région. Tout ce programme se décline bien entendu sur des thèmes culinaires particuliers, choisis selon la saison. Merci de vous inscrire un mois à l'avance.

DATES :

Du 29 avril au 4 mai 2012 | du 30 septembre au 5 octobre 2012

VOUS DANSEZ ?

Au Traube, vous entrez dans la danse. Avec Christine et Bernd Junghans, nos professeurs de danse agréés par le DTV (Fédération allemande de danse), vous apprendrez à maîtriser les plus belles danses de société classiques et modernes, dans une ambiance sympathique et décontractée. Que ce soit pour vous divertir ou pour préparer un spectacle, vous êtes ici à la bonne adresse et vivrez de grands moments d'élégance et de courtoisie. En couple ou célibataire, vous êtes les bienvenus.

DATES :

Du 11 au 16 mars 2012 | du 5 au 10 août 2012 | du 18 au 23 novembre 2012

DES VACANCES TOUT EN IMAGES

Profitez de vos vacances pour peindre vos propres aquarelles dans l'atelier du Traube. Sous la direction de l'artiste peintre franco-allemande Elvira Amrhein, les participants à l'atelier se retrouvent tous les jours du lundi au vendredi de 11h00 à 14h00. Débutant, intermédiaire ou avancé, vous perfectionnerez vos techniques et réussirez à coup sûr de jolis tableaux.

Ceux qui le souhaitent pourront également développer leurs capacités d'expression artistique en peinture acrylique.

Les cours comprennent également des séances en pleine nature. L'atelier se termine le samedi par un grand vernissage organisé dans le hall de l'hôtel, en présence de tous les artistes.

Nous vous ferons parvenir sur demande la liste du matériel recommandé par l'artiste peintre. Tarif par personne : 298,00 €, l'hébergement n'étant pas inclus. Prière de vous inscrire au moins un mois à l'avance.

DATE :

Du 6 au 12 mai 2012

BALADES DE SKI DE FOND

Goûtez aux plaisirs fascinants de l'hiver en pratiquant l'un des sports d'endurance les plus sains qui soient.

Pratiqué en style classique dans des traces (technique du pas alternatif) ou en style libre (technique du pas de patineur, ou 'skating') sur des pistes lisses, le ski de fond donne accès à des sensations de glisse uniques.

Nous nous adaptons à votre tempo et vous proposons des terrains variés en fonction de vos besoins.

Accompagnés de Birgit Frey, vous partirez à la découverte de la Forêt-Noire et de ses plus belles pistes. Nous vous proposons également des skis en location – les modèles les plus récents bien entendu. Merci de vous inscrire environ un mois à l'avance. Et si la neige n'est pas au rendez-vous, nous vous proposons une semaine de marche nordique.

DATE :

Du 29 janvier au 3 février 2012

« STOCKSCHIESSEN », LE CURLING BAVAROIS

Au curling bavarois, où il s'agit de lancer un « stock » (sorte de disque surmonté d'un manche vertical, d'où son nom) le plus près possible de la « daube » (l'équivalent du cochonnet à la pétanque), deux équipes s'affrontent dans un match qui est non seulement plein de suspense, mais aussi très drôle. Pratiqué sur terrain asphalté en été ou sur la glace en hiver, ce sport traditionnel alpin est une vraie partie de plaisir – même si parfois, il arrive de passer tout près de la victoire. L'arbitre Gerhard Züfle veille sur les deux équipes et s'occupe également d'arbitrer le match du tournoi organisé le vendredi, qui désignera l'équipe gagnante de la semaine. Et bien entendu – est-il nécessaire de le préciser ? –, nous préparons ce qu'il faut en boissons, en remontants et en collations pour fournir les meilleures performances !

DATES :

Du 1^{er} au 6 janvier 2012 | du 12 au 17 février 2012 | du 25 au 30 novembre 2012

Du 9 au 14 décembre 2012

LA FORCE ET L'ÉQUILIBRE : SPORT ET YOGA AVEC DAGMAR BUHLER

Cette semaine Sport et Yoga proposée par Dagmar Buhler allie une pratique douce et efficace du yoga à des balades dynamiques en VTT à travers la Forêt-Noire. Originaire de Suisse, professeur de yoga et spécialiste de hatha yoga, de prana flow et de vinyasa flow yoga, Dagmar Buhler vous guidera à travers ses cours très diversifiés vers une nouvelle perception de votre corps. Des exercices de relaxation au début et à la fin de chaque séance vous procureront un fabuleux sentiment de calme et de sérénité. Dagmar Buhler enseigne un yoga fluide et joyeux qui combine un travail spécifique sur le souffle et l'énergie à la force positive du rire. Le VTT, une discipline à la fois sportive et relaxante, vient compléter le programme et boucler la puissante boucle de l'énergie. En effet, une excursion à vélo après une séance de yoga est perçue avec beaucoup plus d'intensité et permet de dégager de nouvelles ressources, tandis que l'expérience de la nature, surtout lorsqu'elle est partagée avec d'autres, favorise le développement de notre sentiment de bien-être originel.

Ces cours de yoga s'adressent aux débutants comme aux yogis avertis.

DATES :

Du 1^{er} au 7 juillet 2012 | du 26 août au 1^{er} septembre 2012 | du 7 au 13 octobre 2012

À FOND LA FORME ! SEMAINE D'ENTRAÎNEMENT INTENSE

Un programme exclusif pour les passionnés de sport. Boostez votre forme en vous offrant cinq jours d'entraînement exclusif avec les athlètes de haut niveau du « Team Erdinger Alkoholfrei ». Pour vos séances d'entraînement, établies en fonction d'un plan personnalisé, vous disposez au Traube de tout le matériel dont vous avez besoin : des VTT de première qualité, des parcours musclés de nordic walking ou de jogging, une salle de fitness de haut standing et en hiver, des pistes de ski de fond fraîchement damées ou des pistes de luge nichées dans de magnifiques paysages boisés. Tous les jours pendant vos séances d'entraînement, vous avez droit à un pique-nique assorti de délicieuses surprises. Le repas du soir est l'occasion d'apprendre des astuces gourmandes et de mettre en œuvre les conseils nutritionnels de vos coaches sportifs. Et pour deux soirées, vous êtes également invité à venir déguster un succulent menu 'Vitalité' à cinq plats dans notre restaurant Silberberg – les boissons étant offertes.

Pour bien récupérer, vous bénéficiez également d'un massage sportif corporel complet. Sans oublier le service de lessive et de nettoyage quotidien et l'entretien régulier des appareils et du matériel de sport.

Pour garantir un coaching de qualité et adapté aux besoins de chacun, le nombre des participants est limité à huit personnes. La personne qui vous accompagne peut participer aux soirées-dîners à l'école de cuisine et au restaurant Silberberg sans supplément de prix.

DATES :

Du 4 au 8 mars 2012 | du 3 au 7 juin 2012 | du 16 au 20 septembre 2012 | du 21 au 25 octobre 2012

Veuillez vous inscrire au plus tard un mois avant la date choisie.

Quatre nuits, petit-déjeuner 'fitness' inclus, arrivée le dimanche, départ le jeudi.

Prix par pers. : à partir de 999,00 € dans le bâtiment principal ; pers. accompagnatrice 719,00 €.

Prix par pers. : à partir de 1129,00 € en appartement ; pers. accompagnatrice 849,00 €.

FÊTES ET RÉJOUISSANCES

FASCHING : VIVE LE CARNAVAL !

Venez faire les fous avec nous et fêter le Fasching en Forêt-Noire. Le « Fasnet » (dérivé de Fastnacht), nom donné au « carnaval des rues » en souabe, commence le jeudi avant le Carême, appelé « schmutziger Donnerstag » (« jeudi sale ») et se termine le mercredi des Cendres. Au Traube également, la fête bat son plein : un fantastique buffet carnavalesque vous y attend, ainsi qu'une traditionnelle soirée « Schudi » (nom donné aux « fous » du carnaval alémanique) dans notre confortable Blockhütte, ainsi qu'une excursion à Freudenstadt pour y admirer le magnifique défilé du « Fasnet », qui reste le plus authentique et le plus fascinant d'Allemagne avec ses monstres, ses chats et ses sorcières. Le dimanche, l'orchestre des « Hexaheuler » viendra faire péter l'ambiance avec un concert de « Guggenmusik ». Le point d'orgue des festivités reste le Rosenmontag, le « lundi des Roses ». Ce jour-là, même notre élégant restaurant Silberberg se met aux couleurs du carnaval. Pendant le grand bal costumé du lundi des Roses, qui sera animé par l'orchestre du Peter Thiebes Live Band, nous organiserons un mini-concours pour récompenser les plus beaux déguisements. Pensez à emmener vos costumes au moment de faire vos valises ; le thème du bal vous sera communiqué le 20 janvier 2013. N'hésitez pas à réaliser vos idées les plus folles et sophistiquées, c'est l'occasion ou jamais.

DATES :

Du 16 au 22 février 2012

LA MAGIE DE L'ASIE

Quand la Thaïlande a rendez-vous avec la Forêt-Noire – venez vivre le meilleur de l'été et goûter le haut de gamme de la cuisine asiatique. Pour la cinquième année consécutive, nos amis et collègues du Banyan Tree, célèbre hôtel de Bangkok, nous font profiter de la magie de leur pays et de sa culture culinaire. Les fantastiques cuisiniers du Banyan Tree vous concocteront de savoureux menus comportant de délicieuses spécialités légères et parfumées, que nous vous servirons le soir en terrasse ou pour le déjeuner. Leurs collègues masseurs-thérapeutes vous attendent au Spa & Resort pour de fabuleux massages thaï, inspirés de diverses techniques, dont le yoga et la méditation. Enfin, l'école de cuisine du Traube organise un séminaire pour vous faire découvrir les secrets de la cuisine thaïlandaise, riche en épices et en herbes aromatiques.

DATES :

Du 11 au 29 juin 2012

FÊTES DE L'AMITIÉ

Pour honorer nos clients et amis du Luxembourg, de Suisse et de France, nous célébrons chacune de leurs fêtes nationales avec tout un programme de réjouissances : des spécialités culinaires et des activités culturelles typiques du pays, une randonnée avec pique-nique à la clé et même un gros gâteau d'anniversaire. Ces journées de l'amitié se terminent en toute beauté le jour de la Fête nationale du pays à l'honneur, puisque c'est l'occasion pour nous d'inviter tous nos clients et amis des pays voisins à un somptueux menu de gala, accompagné d'excellents vins allemands choisis en accord avec les plats, et agrémenté de musique et d'un feu d'artifice.

DATES :

Fête nationale luxembourgeoise : 23 juin 2012 | Fête nationale française : 14 juillet 2012

Fête nationale suisse : 1^{er} août 2012

VACANCES « KROKUS » : OFFRE SPÉCIALE POUR NOS AMIS HOLLANDAIS

Pour marquer l'amitié qui nous lie depuis de longues années avec nos clients néerlandais, nous leur réservons une offre spéciale, valable pendant les vacances « Krokus » : pour sept jours passés à l'hôtel, nous n'en facturons que six. Les enfants de moins de 12 ans dorment gratuitement dans la chambre de leurs parents. Pour une chambre enfants séparée, nous facturons 60,00 € par personne. Bien entendu, tous les enfants et ados ont droit au buffet du midi et au dîner, organisés au Kids Court.

DATES :

Du 23 février au 4 mars 2012

L'AVENT, FÊTE DE LA LUMIÈRE ET DE LA SAINT-NICOLAS

Au Traube Tonbach, la période de l'Avent, qui correspond aux quatre semaines précédant Noël, est célébrée dans le calme et la sérénité. Quand les flocons de neige font leur première apparition, nous vous proposons des activités typiquement allemandes, bien au chaud : préparation de petits biscuits, bricolage de décorations de Noël et de petits cadeaux. Mais nous aimons aussi la neige et vous invitons à des randonnées hivernales, des balades en luge ou en raquettes à neige et des marches nocturnes aux lampions. Pendant cette semaine placée sous le signe de l'amour, dans une ambiance féerique, petits et grands se préparent pour l'arrivée de Noël. Nous nous retrouvons autour d'un bon feu de cheminée pour chanter des chansons de l'Avent ou lire des contes de Noël, et le 6 décembre, nous fêtons ensemble la Saint-Nicolas avec notre traditionnel après-midi « chocolat » et plein de bonnes surprises.

DATES :

Du 2 au 7 décembre 2012

BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE

Inutile de souffrir pour être belle : l'important, c'est de se sentir bien. Telle est notre philosophie, c'est pourquoi votre confort et votre bien-être sont au centre de nos préoccupations. Notre espace Spa & Bien-être, élégant et moderne, vous propose des services de premier choix allant des soins ayurvédiques aux massages relaxants, en passant par la réflexologie plantaire. Dans notre nouvel institut de beauté Spa & Resort, nous travaillons avec des lignes cosmétiques haut de gamme et des techniques de soins esthétiques exclusives, afin de vous chouchouter de la tête aux pieds. Nos spécialistes du bien-être vous préparent des formules de soins personnalisées afin de répondre aux besoins et aux goûts de chacun. Les plus glamours choisiront les soins et rituels de beauté de la Ligne St Barth, produits à base de fruits et de fleurs des Caraïbes. Les managers et femmes d'affaire stressés préféreront un massage relaxant aux tampons d'herbes médicinales chauffés à la vapeur, une méthode tyrolienne tonifiante. Les plus branché(e)s s'offriront un massage aux Pierres chaudes, réputé pour ses bienfaits légendaires, tandis que les plus coquettes iront se refaire une beauté au naturel avec la ligne de soins esthétiques professionnels Babor.

Le Spa & Resort est ouvert du lundi au dimanche de 9h00 à 18h00,
l'Espace Massages du lundi au dimanche de 8h00 à 18h00.

Spa & Resort	+49 (0) 74 42/4 92-6 07
Espace Massages	+49 (0) 74 42/4 92-6 78
Hair Spa	+49 (0) 74 42/4 92-6 07

ICI ET MAINTENANT ! SEMAINE YOGA « DÉTOX » AVEC SABINE BROGHAMMER

Une semaine de yoga placée sous le signe de la détoxination, de la purification et du ressourcement de l'âme, du corps et de l'esprit. Des postures spécifiques visent à l'étirement et à la détente du corps, stimulent les organes et vous aident à mieux trouver votre équilibre intérieur. Les cours de Sabine Broghammer sont un mélange savant et harmonieux de différents styles de yoga, et se terminent par des séances de méditation dirigée. Chaque matin à 8h30, nous commençons la journée par une séance de yoga. Le lundi, le mercredi et le vendredi, nous proposons du kundalini yoga, un style dynamique qui stimule le métabolisme. Le mardi, le jeudi et le samedi, c'est au tour du yoga tibétain, qui associe des techniques respiratoires à des exercices cardio-rythmiques, et le mercredi soir, Sabine Broghammer vous invite à une séance de méditation sur la Lumière. Et tous les jours, vous terminez en douceur grâce à une séance de yoga relaxant, à 17h15. Sabine Broghammer est professeure diplômée de Hatha Yoga, de Kriya Yoga, d'Aranja Yoga et de méditation. Elle attache une attention particulière à l'équilibre énergétique et résume son enseignement ainsi : « Je souhaite stimuler chacun de mes élèves, mais sans jamais trop exiger d'eux. »

DATES :

Du 8 au 14 janvier 2012 | du 18 au 24 mars 2012 | du 22 au 28 avril 2012 | du 15 au 21 juillet 2012
Du 23 au 29 septembre 2012 | du 11 au 17 novembre 2012

LES « JOURNÉES DU CŒUR » AVEC KARINA WAGNER

Laissez-vous guider par la force de votre cœur et partez pour un voyage intérieur vers la beauté et l'harmonie originelle. L'objectif de cette semaine est de retrouver une santé rayonnante et de développer une nouvelle perception de votre corps. Pour y parvenir, Karina Wagner vous propose un programme efficace qui combine différentes techniques et traditions ancestrales. Elle utilise des méthodes issues notamment du yoga, du bouddhisme tibétain et du procédé Huna, intégrant ainsi la sagesse asiatique à notre quotidien occidental. Vous vivrez des moments d'harmonie absolue, dans laquelle vous puiserez une gaieté et une énergie nouvelles. Découvrez les techniques de méditation active et passive, des postures de yoga efficaces et la sagesse énergisante du Qi Gong, une gymnastique traditionnelle chinoise fondée sur la maîtrise de l'énergie vitale. Laissez-vous guider et apprenez comment conserver souplesse du corps et vivacité d'esprit. Karina Wagner saura vous motiver grâce à ses méthodes originales.

Thérapeute de formation internationale, elle a obtenu le titre de « travelling master », titre honorifique décerné aux guérisseurs, bodyworkers et coachs sportifs ayant suivi leurs formations dans au moins six pays différents. À ce jour, ce titre n'a été attribué que 13 fois.

DATES :

Du 22 au 28 janvier 2012 | du 20 au 26 mai 2012 | du 12 au 18 août 2012 | du 16 au 22 décembre 2012

« ROMANTIC GET AWAY »

Offrez-vous une escapade en amoureux. Nous vous préparons une suite romantique ou un appartement et vous accueillons avec du champagne, des fruits et des fleurs. Vous goûterez la cuisine raffinée et créative de l'équipe du grand chef Jürgen Reidt au restaurant Silberberg et savourerez un élégant dîner de gala au Köhlerstube. Refaites-vous une beauté dans notre Spa & Resort avec un programme de soins 'bien-être' adapté à vos besoins ainsi qu'un massage ayurvédique relaxant aux huiles essentielles assorti d'un enveloppement purifiant et un massage détente avec enveloppement à la fleur d'oranger. Enfin, le soir de votre choix, nous vous réservons un moment de volupté intense – une spécialité de la maison : notre butler dédié transforme votre salle de bain en une oasis de fraîcheur délicatement parfumée.

Quatre nuits, petit-déjeuner 'fitness' inclus, arrivée le dimanche, départ le jeudi.

Prix par personne en appartement : 1129,00 €.

« HARMONY DAYS »

Le dimanche, nous vous accueillons avec des fleurs, des fruits et un cocktail 'vitalité' rafraîchissant. Ensuite, vous passerez trois journées exceptionnelles où vous pourrez oublier le stress de la vie quotidienne et vivre de précieux moments de détente et d'harmonie. La journée commence avec un copieux petit-déjeuner 'fitness'. Ensuite, vous vous laissez chouchouter avec un programme de soins 'bien-être' adapté à vos besoins, incluant un massage des bras et des mains dans notre spa beauté Spa & Resort. Après quoi nous vous offrons une séance de pure relaxation avec un massage décontractant et un enveloppement aux algues revitalisant. Avec un programme de fitness et de remise en forme chaque jour différent, vous bougerez à votre rythme pour une remise en forme assurée. Le soir venu, vous pourrez alors savourer les délicieux menus servis au restaurant Silberberg sans remords aucun.

Trois nuits, petit-déjeuner 'fitness' inclus, arrivée le dimanche, départ le mercredi.

Prix par personne dans le bâtiment principal : 698,00 €.

NOS « ARRANGEMENTS »

LE LUXE ET L'AMOUR : SPÉCIAL ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Célébrez votre anniversaire de mariage comme il se doit – avec classe et raffinement. D'abord, nous vous accueillons avec des fleurs, des fruits et du champagne. Vous séjournez dans une luxueuse suite ou un somptueux appartement et pour votre première soirée, nous vous proposons un élégant dîner de gala au Köhlerstube. Le lendemain au déjeuner, vous pourrez déguster un élégant menu et passer un délicieux moment de détente dans notre Spa & Resort avec un massage aux huiles essentielles parfumées. Votre séjour se termine par une balade romantique dans une voiture ancienne à travers la Forêt-Noire, qui vous conduira soit à l'hôtel, soit jusqu'à notre chalet, la Blockhütte. Une fois rentrés, vous pourrez reprendre des forces avec une copieuse « Vesper » – une assiette de charcuterie avec du pain, spécialité souabe –, avant de vous préparer pour votre départ en début d'après-midi.

Deux nuits dans une suite ou en appartement, arrivée le mercredi, départ le vendredi.

Prix par personne en appartement : 799,00 €.

Le Schwarzwaldstube sera fermé du 9 au 31 janvier 2012 et du 30 juillet au 23 août 2012.

À LA DÉCOUVERTE DU TRAUBE TONBACH

Une formule idéale pour tous ceux et celles qui souhaitent faire notre connaissance ou se réjouissent de revenir séjourner à l'hôtel. Nous vous accueillons avec des fleurs, des fruits et notre apéritif maison. Le soir, pour le dîner, vous dégusterez en alternance un menu raffiné au Silberberg, un élégant dîner gastronomique au Köhlerstube, ou encore un copieux repas campagnard au Bauernstube, la cellule originelle du Traube Tonbach. Votre beauté est également à l'ordre du jour, puisque nous vous proposons un soin du visage classique et un massage aux huiles essentielles dans notre Spa & Resort, ainsi qu'une séance de coiffure dans notre Hair Spa, dédié aux soins capillaires.

Trois nuits, petit-déjeuner inclus, arrivée le dimanche, départ le mercredi.

Tous les repas sont compris dans le prix forfaitaire de l'arrangement (à l'exception des boissons).

Prix par personne dans le bâtiment principal : 745,00 €.

UN ÉTÉ EN FAMILLE

Les vacances d'été sont aussi des vacances familiales. C'est pourquoi, du 20 juin au 16 septembre 2012, nous vous invitons à venir séjourner sept nuits chez nous et à n'en payer que six ! Avec un petit bonus : jusqu'à l'âge de 12 ans, les enfants dorment gratuitement dans la chambre de leurs parents. Une chambre séparée pour les enfants vous sera facturée 60,00 € par personne. A partir de 3 ans, les enfants et les ados, encadrés par notre équipe d'éducateurs, sont invités à prendre leurs repas du midi et du soir au Kid's Court. Cette offre est valable à partir de trois personnes et pour toutes les familles ayant réservé leur séjour dans la période indiquée ci-après.

DATES :

Du 20 juin au 16 septembre 2012

QUATUOR CULINAIRE

La formule idéale pour découvrir et savourer toute la diversité gastronomique du Traube Tonbach. Après le champagne, que nous vous offrons à votre arrivée, vous dînez au restaurant Silberberg. Le deuxième soir, vous dégusterez un menu festif dans notre élégant Köhlerstube, et un copieux menu de spécialités souabes vous attend au Bauernstube pour votre troisième soirée. Le clou de ce séjour gourmand est un déjeuner dans notre célèbre Schwarzwaldstube, haut lieu gastronomique dirigé par le grand chef Harald Wohlfahrt. Le dernier soir, vous êtes libre de faire ce qui vous plaît et notre chef barman Bernhard Stöhr et son équipe seront heureux de vous accueillir au bar pour savourer les derniers moments de cet agréable séjour culinaire.

Quatre nuits, petit-déjeuner inclus, arrivée le lundi, départ le vendredi.

Tous les repas sont compris dans le prix de l'arrangement (à l'exception des boissons).

Le restaurant Schwarzwaldstube sera fermé du 9 au 31 janvier 2012 et du 30 juillet au 23 août 2012. Merci de nous indiquer si possible vos souhaits concernant vos tables au moment de réserver votre chambre.

Prix par personne dans le bâtiment principal : 968,00 €.

DÉLICES DE FORÊT-NOIRE

Respirer, se reposer, vivre au plus proche de la nature, le temps de quelques jours... Profitez de la tranquillité de la Forêt-Noire pour vous accorder une petite récréation dans le luxe harmonieux du Traube Tonbach. Nous vous accueillons avec du « Winzersekt », prestigieux vin mousseux de la région, des fruits et bien sûr des fleurs. Et pour agrémenter vos randonnées sur les sentiers de nos forêts, nous vous préparons un petit cadeau à emporter : un sac à dos rempli de spécialités gourmandes ainsi qu'une carte de randonnée. Ce forfait spécial comprend 2 nuits avec petit-déjeuner et le régime demi-pension au restaurant Silberberg. Tous les repas sont compris dans le prix de l'arrangement (à l'exception des boissons).

Deux nuits, petit-déjeuner inclus, arrivée le dimanche, départ le mercredi (prix par personne).

En chambre simple, bâtiment principal : 487,00 €.

En chambre double, bâtiment principal, par pers. : 385,00 €.

En appartement, bâtiment principal, par pers. : 447,00 €.

« SONNTAGS HIDE AWAY » : UN DIMANCHE DE RÊVE

Accordez-vous une petite escapade et venez passer un dimanche de rêve au Traube Tonbach. Nous vous accueillons avec des fruits et du champagne. Puis, vous pourrez vous relaxer dans notre nouveau Spa & Resort avec un soin du visage classique ou un massage corporel 'Harmony' de la Ligne ST BARTH. La soirée débute avec un apéritif servi dans notre cave à vins et continue avec un délicieux menu « Surprise » dans l'ambiance raffinée du Köhlerstube. Un somptueux petit-déjeuner de luxe vous attend le lundi matin, pour commencer la semaine en pleine forme et dans la bonne humeur.

Arrivée le dimanche, départ le lundi ; prix par pers., bâtiment principal : 299,00 €

Concernant vos rendez-vous au Spa & Resort et à l'Espace massages, merci de nous indiquer vos préférences au moment de réserver votre chambre.

Nos forfaits Arrangements sont valables en fonction des disponibilités. Ils ne sont pas cumulables avec nos remises spéciales. Merci de votre compréhension.

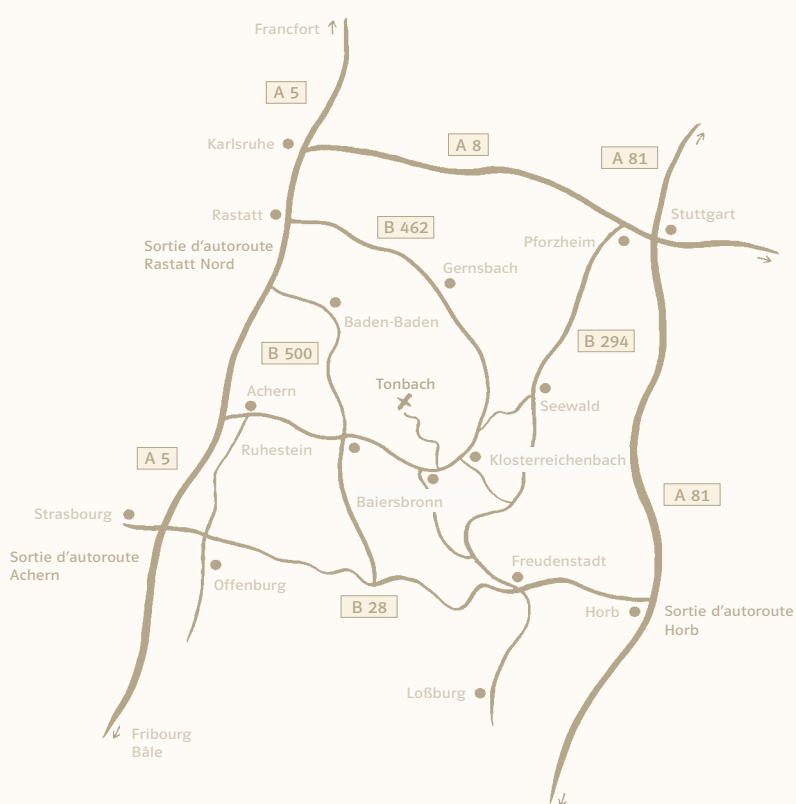
Selon le type de chambre que vous souhaitez réserver, les prix peuvent varier.

COMMENT NOUS TROUVER

DEPUIS KARLSRUHE : prendre l'autoroute A5 jusqu'à la sortie Rastatt-Nord. Suivre la B462 en direction de Freudenstadt, en passant par Gernsbach, Schwarzenberg, Huzenbach, Klosterreichenbach. En arrivant à l'entrée de la ville de Baiersbronn, tourner à droite en direction de Tonbach.

DEPUIS BÂLE : prendre l'autoroute A5 jusqu'à la sortie Achern. Traverser Kappelrodeck et Seebach en direction de Ruhestein et de Freudenstadt. Une fois à Ruhestein, suivre Baiersbronn en passant par Obertal et Mitteltal. A Baiersbronn, prenez la direction Rastatt. En arrivant à l'entrée de la ville de Baiersbronn, tourner à gauche en direction de Tonbach.

DEPUIS MUNICH/STUTTGART : prendre l'autoroute A81 jusqu'à la sortie Horb. Suivre les panneaux pour Freudenstadt, traverser Freudenstadt et Baiersbronn en direction de Rastatt. A la sortie de la ville de Baiersbronn, tourner à gauche en direction de Tonbach.



Hôtel Traube Tonbach – Familie Finkbeiner KG
72270 Baiersbronn im Schwarzwald, Tél.: +49 (0) 74 42/4 92-0, Fax: +49 (0) 74 42/4 92-6 92
Réservation: chambres +49 (0) 74 42/4 92-6 22, restaurants +49 (0) 74 42/4 92-6 65
zimmerreservierung@traube-tonbach.de, info@traube-tonbach.de, www.traube-tonbach.de
www.shop-traube-tonbach.de, Facebook: Hotel Traube Tonbach – Baiersbronn